

Quick Start Guide
Guía de inicio rápido
Краткое руководство пользователя
Жылдам бастау нұсқаулығы

Check whether the package contains the product warranty card. If not, please scan the QR code to download.

Controleer of het pakket de productgarantiekartaat bevat. Zo niet, scan dan de QR-code om te downloaden.

ဘူးထဲတွင် ကုန်ပစ္စည်း အာမခံကတ် ပါဝင်ခြင်း ရှိ၊ မရှိ စစ်ဆေးပါ။ မပါဝင်ပါက ဒေါင်းလုဒ်လုပ်ရန်အတွက် QR ကုဒ်ကို စကန်ဖတ်ပါ။

Vérifiez si l'emballage contient la carte de garantie du produit. Si non, veuillez scanner le QR code pour télécharger.

Überprüfe, ob die Verpackung die Produktgarantiekarte enthält. Wenn nicht, scanne bitte zum Herunterladen den QR-Code.

Verifica che la confezione contenga il certificato di garanzia del prodotto. In caso contrario, esegui la scansione del codice QR per il download.

패키지에 제품 보증 카드가 포함되어 있는지 확인합니다. 포함되어 있지 않으면 QR 코드를 스캔하여 다운로드하십시오.

Verifique se a embalagem contém o cartão de garantia do produto. Caso contrário, efetue a leitura do código QR para efetuar a transferência.

Проверьте, есть ли в упаковке гарантийный талон на товар. Если нет, отсканируйте QR-код для загрузки.

Comprueba si el paquete contiene la tarjeta de garantía del producto. De no ser así, escanea el código QR para descargarla.

ตรวจสอบว่าพัสดุมีใบรับประกันผลิตภัณฑ์หรือไม่ หากไม่มี โปรดสแกนรหัส QR เพื่อดาวน์โหลด

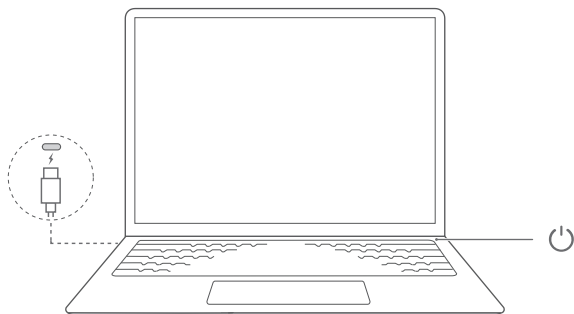
Kiểm tra xem gói hàng có chứa thẻ bảo hành sản phẩm hay không. Nếu không, vui lòng quét mã QR để tải xuống.

檢查包裝盒內是否隨附產品保養卡。如果沒有，請掃碼下載。

تحقق مما إذا كانت العبوة تحتوي على بطاقة ضمان المنتج. إذا لم يكن الأمر كذلك، فيرجى قراءة رمز QR للتحميل.

بررسی کنید که آیا بسته حاوی کارت ضمانت‌نامه محصول است یا خیر. اگر نیست، لطفاً کد QR را برای دافود اسکن کنید.





English.....	1
Español (Latinoamérica).....	2
Русский	4
Қазақ тілі.....	8

English

Powering on and charging

When using your computer for the first time, just plug it in to a power supply and it will turn on.

When you turn on your computer again, press and hold the power button until the keyboard lights up.

Your computer has a built-in rechargeable battery, and you can charge it using the adapter and charging cable that came with it. The indicator blinks white during charging.

Force shutdown: Press and hold the power button for more than 10 seconds. Do note that this will result in loss of any unsaved data.

Click the Windows icon, open the system settings, and find the network and Bluetooth options to enable or disable Wi-Fi and Bluetooth.

Safety Information

- Please consult your doctor and the device manufacturer to determine if using your device may interfere with the operation of your medical device.
- Avoid using the device in a dusty, damp, or dirty place, or near a magnetic field.
- Ideal temperatures: 0°C to 35°C for operating, -10°C to +45°C for storage.
- The power plug is used as the disconnect device. For pluggable equipment, the socket-outlet shall be easily accessible.
- Ensure that the power adapter meets the requirements of IEC/EN 62368-1 and has been tested and approved according to national or local standards.
- The USB-A (USB 2.0) port can provide 5 V DC/1.5 A power to other equipments. The USB-A (USB 3.2 Gen 1) port can provide 5 V DC/2 A power to other equipments. The USB-C port can provide 5 V DC/2 A power to other equipments.
- Do not cover ventilation openings. This device is not intended to be used on soft support (like skin, beddings, blankets etc.).
- Unplug the charger from electrical outlets and the device if the device is not used for a long time.
- Deactivating the power management function will increase energy consumption of the product.



- **CAUTION:** Risk of fire or explosion if the battery is replaced by an incorrect type.
- Keep the battery away from fire, excessive heat, extremely low air pressure and direct sunlight. Do not place it on or in heating devices. Do not disassemble, modify, throw, or squeeze it. Do not insert foreign objects into it, submerge it in liquids, or expose it to external force or pressure, as this may cause it to leak, overheat, catch fire, or even explode.
- Do not attempt to replace the battery yourself — you may damage the battery, which could cause overheating, fire, and injury. The built-in battery in your device should be serviced by Huawei or an authorized service provider.
- Dispose of this device, the battery, and accessories according to local regulations. They should not be disposed of in normal household waste. Improper battery use may lead to fire, explosion, or other hazards.

Disposal and recycling information



■ The symbol on the product, battery, literature, or packaging means that the products and batteries should be taken to separate waste collection points designated by local authorities at the end of the lifespan. This will ensure that EEE waste is recycled and treated in a manner that conserves valuable materials and protects human health and the environment. For more information, please contact your local authorities, retailer, or household waste disposal service or visit the website <https://consumer.huawei.com/en/>.

Reduction of hazardous substances

This device and its electrical accessories comply with local applicable rules on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment, such as EU REACH regulation, RoHS and Batteries (where included) directive. For declarations of conformity about REACH and RoHS, please visit the website <https://consumer.huawei.com/certification>.

Software Information

Factory configuration: Comes without an operating system installed.

Make sure that you have installed the official operating system before using the product.

The product has been adapted to Windows 11. To access the full range of features, it is recommended that you purchase and install an official Windows operating system.

Certain system operations in this document only apply to the scenario where an Windows operating system has been installed on the computer.

Microsoft and Windows are trademarks of the Microsoft group of companies.

Use another computer connected to the network to download a Windows system by visiting the Microsoft official website at <https://www.microsoft.com/software-download>. After you have created and installed a boot disk, install the Windows system on this computer. Then, visit the Huawei official website at <https://consumer.huawei.com/en/support/pc-manager/> to download HUAWEI PC Manager, and update and install Huawei drivers via HUAWEI PC Manager.

Legal Notice

Copyright © 2025 Huawei Device Co., Ltd. All Rights Reserved.

The product described in this manual may include copyrighted software of Huawei and possible licensors. Customers shall not in any manner reproduce, distribute, modify, decompile, disassemble, decrypt, extract, reverse engineer, lease, assign, or sublicense the said software, unless such restrictions are prohibited by applicable laws or such actions are approved by respective copyright holders.

DISCLAIMER

ALL CONTENTS OF THIS MANUAL ARE PROVIDED "AS IS". EXCEPT AS REQUIRED BY APPLICABLE LAWS, NO WARRANTIES OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE MADE IN RELATION TO THE ACCURACY, RELIABILITY OR CONTENTS OF THIS MANUAL.

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, IN NO EVENT SHALL HUAWEI BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR LOSS OF PROFITS, BUSINESS, REVENUE, DATA, GOODWILL SAVINGS OR ANTICIPATED SAVINGS REGARDLESS OF WHETHER SUCH LOSSES ARE FORESEEABLE OR NOT.

THE MAXIMUM LIABILITY (THIS LIMITATION SHALL NOT APPLY TO LIABILITY FOR PERSONAL INJURY TO THE EXTENT APPLICABLE LAW PROHIBITS SUCH A LIMITATION) OF HUAWEI ARISING FROM THE USE OF THE PRODUCT DESCRIBED IN THIS MANUAL SHALL BE LIMITED TO THE AMOUNT PAID BY CUSTOMERS FOR THE PURCHASE OF THIS PRODUCT.

Notice

Huawei reserves the right to change or modify any information or specifications contained in this manual without prior notice and without any liability.

Import and Export Regulations

Customers shall comply with all applicable export or import laws and regulations and be responsible to obtain all necessary governmental permits and licenses in order to export, re-export or import the product mentioned in this manual including the software and technical data therein.

Privacy Policy

To better understand how we protect your personal information, please see the privacy policy at <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

ALL PICTURES AND ILLUSTRATIONS IN THIS GUIDE, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE DEVICE COLOR, SIZE, AND DISPLAY CONTENT, ARE FOR YOUR REFERENCE ONLY. THE ACTUAL DEVICE MAY VARY. NOTHING IN THIS GUIDE CONSTITUTES A WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED.

Español (Latinoamérica)

Encendido y carga

Para utilizar la PC por primera vez, conéctala a una fuente de alimentación para que se encienda.

Para encender la PC de nuevo, mantén presionado el botón de encendido/apagado hasta que el teclado se encienda.

La PC cuenta con una batería recargable integrada y, además, puedes cargarla usando el adaptador y el cable de carga que trae el equipo. El indicador parpadea en color blanco durante la carga.

Apagado forzado: Mantén presionado el botón de encendido/apagado durante más de 10 segundos. Ten en cuenta que al hacer esto se perderán todos los datos que no se hayan guardado.

Haz clic en el ícono de Windows, accede a los ajustes del sistema y busca las opciones de red y Bluetooth para habilitar o deshabilitar las funciones Wi-Fi y Bluetooth.

Información de seguridad

- Ponte en contacto con tu médico y con el fabricante del equipo para saber si el uso de este último puede interferir en el funcionamiento de tu dispositivo médico.
- Evita usar el dispositivo en lugares con polvo, humedad o suciedad, o cerca de un campo magnético.

- Temperaturas ideales: de 0 °C a 35 °C para funcionamiento; de -10 °C a +45 °C para almacenamiento.
- El enchufe de alimentación se usa como dispositivo de desconexión. En el caso de los equipos que se puedan enchufar, el enchufe deberá ser fácilmente accesible.
- Asegúrate de que el adaptador de alimentación cumpla con los requerimientos de IEC/EN 62368-1 y de que se haya sometido a prueba y aprobado de conformidad con las normas nacionales o locales.
- El puerto USB-A (USB 2.0) puede proporcionar potencia 5 V DC/1.5 A a otros equipos. El puerto USB-A (USB 3.2 Gen 1) puede proporcionar potencia 5 V DC/2 A a otros equipos. El puerto USB-C puede proporcionar potencia 5 V DC/2 A a otros equipos.
- No cubras las aberturas de ventilación. Este dispositivo no está diseñado para ser utilizado sobre bases blandas (como piel, ropa de cama, mantas, etc.).
- Desconecta el cargador del tomacorriente y del dispositivo si no vas a utilizarlo por un período prolongado.
- La desactivación de la función de gestión de la batería aumentará el consumo de energía del producto.



- **PRECAUCIÓN:** Existe peligro de explosión o incendio si se reemplaza la batería por una incorrecta.
- No coloques la batería cerca del fuego. Manténla alejada del calor excesivo, de presión atmosférica extremadamente baja y de la luz directa del sol. No la coloques sobre aparatos de calefacción ni en su interior. No desarmes, modifiques, arrojes ni aprietes el dispositivo. No insertes objetos extraños en el equipo, no lo sumerjas en agua y no lo expongas a fuerzas ni a presiones externas, ya que esto podría provocar que se produzcan pérdidas del líquido de la batería, que el equipo se sobrecaliente, se prenda fuego o, incluso, que explote.
- No intentes reemplazar la batería por tus propios medios, ya que esto podría dañarla y provocar incendios, sobrecalentamiento o lesiones. Este tipo de tareas en la batería integrada de tu dispositivo debe ser realizado por Huawei o por un proveedor autorizado de servicios.
- Desecha este dispositivo, la batería y los accesorios de conformidad con las reglamentaciones locales, no deben desecharse con los residuos domésticos comunes. El uso no adecuado de la batería puede generar incendios, explosiones u otras situaciones peligrosas.

Información sobre la eliminación y el reciclaje de residuos



■ El símbolo que aparece en el producto, la batería, el material de lectura o la caja indica que, al finalizar su vida útil, los productos y las baterías deben ser llevados a puntos de recolección de residuos especiales designados por las autoridades locales. Esto garantiza que los residuos RAEE se reciclarán y se tratarán de manera que se conserven los materiales valiosos, se proteja la salud de las personas y se cuide el medioambiente. Para obtener más información, ponte en contacto con las autoridades locales, la tienda minorista o el servicio de recolección de residuos domésticos, o visita el sitio web <https://consumer.huawei.com/en/>.

Reducción del uso de sustancias peligrosas

Este dispositivo y sus accesorios electrónicos cumplen con las normas locales aplicables sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos, como las reglamentaciones REACH de la UE, la RoHS y la directiva de baterías (en caso de corresponder). Para obtener las declaraciones de cumplimiento de las normas REACH y RoHS, visita el sitio web <https://consumer.huawei.com/certification>.

Cumplimiento México: (Esta sección solo aplica para México)

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Para información de la certificación de IFT, visita <https://consumer.huawei.com/certification>.

Información de software

Configuración de fábrica: No trae sistema operativo instalado.

Asegúrate de haber instalado el sistema operativo oficial antes de usar el producto.

El producto ha sido adaptado para Windows 11. Para acceder a toda la gama de funciones, se recomienda que compres e instales un sistema operativo oficial de Windows.

Ciertas operaciones del sistema en este documento, solo se aplican al escenario en el que se ha instalado un sistema operativo Windows en el equipo.

Microsoft y Windows son marcas registradas del grupo de compañías de Microsoft.

Utiliza otro equipo conectado a la red para descargar un sistema Windows desde el sitio web oficial de Microsoft en <https://www.microsoft.com/software-download>. Después de crear e instalar un disco de arranque, instala el

sistema Windows en este equipo. A continuación, accede al sitio web oficial de Huawei en <https://consumer.huawei.com/en/support/pc-manager/> para descargar HUAWEI PC Manager y actualiza e instala los controladores de Huawei a través de HUAWEI PC Manager.

Aviso legal

Copyright © 2025 Huawei Device Co., Ltd. Todos los derechos reservados.

El producto que se describe en este manual puede contener software cuyos derechos de autor pertenecen a Huawei y a sus posibles licenciantes. Los clientes no podrán reproducir, distribuir, modificar, descompilar, desarmar, decodificar, extraer, ceder ni arrendar dicho software de ningún modo, como tampoco practicar ingeniería inversa, ni otorgar una sublicencia de este, salvo en aquellos casos en que la ley aplicable prohíba dichas restricciones o que dichas acciones hayan sido aprobadas por los titulares de los derechos de autor respectivos.

EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS

LOS CONTENIDOS DE ESTE MANUAL NO ESTÁN SUJETOS A GARANTÍA ALGUNA. SALVO QUE ASÍ LO REQUIERA LA LEGISLACIÓN APLICABLE, NO SE OTORGAN GARANTÍAS DE NINGÚN TIPO EN RELACIÓN CON LA EXACTITUD, CONFIABILIDAD NI LOS CONTENIDOS DE ESTE MANUAL, NI EXPRESAS NI TÁCITAS, INCLUIDA A MERO TÍTULO ENUNCIATIVO LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O ADECUACIÓN A UN FIN PARTICULAR. EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITAN LAS LEYES APLICABLES, BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA HUAWEI SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES, INDIRECTOS NI EMERGENTES, ASÍ COMO TAMPOCO POR EL LUCRO CESANTE NI POR LA PÉRDIDA DE OPORTUNIDADES COMERCIALES, INGRESOS, DATOS, REPUTACIÓN NI AHORROS PREVISTOS, INDEPENDIENTEMENTE DEL HECHO DE QUE ESAS PÉRDIDAS SEAN PREVISIBLES O NO.

LA RESPONSABILIDAD DE HUAWEI DERIVADA DEL USO DEL PRODUCTO DESCRITO EN ESTE MANUAL SE LIMITARÁ A LA SUMA ABONADA POR LOS CLIENTES AL ADQUIRIR ESTE PRODUCTO (ESTA LIMITACIÓN NO SE APLICARÁ A LA RESPONSABILIDAD POR LESIONES EN LA MEDIDA EN QUE LA LEY APLICABLE PROHÍBA DICHA LIMITACIÓN).

Aviso

Huawei se reserva el derecho de cambiar o modificar cualquier información o especificación que aparezca en este manual sin notificación previa y sin que esto genere ningún tipo de responsabilidad.

Normas de importación y exportación

Los clientes deberán cumplir con todas las leyes y normas de importación y exportación, y deberán obtener las licencias y los permisos gubernamentales necesarios para exportar, reexportar o importar el producto mencionado en este manual, lo que incluye el software y la información técnica correspondiente.

Política de privacidad

Para comprender cómo protegemos tu información personal, consulta la política de privacidad en <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

TODAS LAS IMÁGENES E ILUSTRACIONES DE ESTA GUÍA, LO QUE INCLUYE, A TÍTULO MERAMENTE ENUNCIATIVO, EL COLOR Y EL TAMAÑO DEL DISPOSITIVO, ASÍ COMO EL CONTENIDO QUE APARECE EN LA PANTALLA, SON SOLO PARA REFERENCIA. ES POSIBLE QUE EL DISPOSITIVO REAL SEA DISTINTO. EL CONTENIDO DE ESTA GUÍA NO CONSTITUYE GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, NI EXPRESA NI IMPLÍCITA.

Русский

Включение и зарядка

При первом включении компьютера просто подключите его к сети электропитания. Компьютер включится автоматически.

При повторном включении компьютера нажмите и удерживайте кнопку питания, пока не загорятся индикаторы на клавиатуре.

Компьютер оснащен встроенной заряжаемой батареей, которую можно зарядить с помощью адаптера питания и кабеля для зарядки, входящих в комплект поставки. Индикатор мигает белым цветом во время зарядки.

Принудительное выключение: нажмите и удерживайте кнопку питания дольше 10 секунд. Подобный способ выключения устройства приведет к потере несохраненных данных.

Нажмите на значок Windows, откройте системные настройки, найдите раздел сетей и Bluetooth-подключений, чтобы включить или выключить Wi-Fi и Bluetooth.

Безопасная эксплуатация

- Не используйте устройство в пыльной, влажной или загрязненной среде либо рядом с источником магнитного поля.

- Штепсельная вилка используется как устройство отключения оборудования от сети электропитания. Для оборудования, подключаемого к сети электропитания, должен быть обеспечен беспрепятственный доступ к штепсельной розетке.
- Убедитесь, что адаптер питания отвечает требованиям стандарта IEC/EN 62368-1, прошел испытания и сертификацию в соответствии с национальными или региональными стандартами.
- Порт USB-A (USB 2.0) может обеспечить питание мощностью 5 V DC/1.5 A для другого оборудования. Порт USB-A (USB 3.2 Gen 1) может обеспечить питание мощностью 5 V DC/2 A для другого оборудования. Порт USB-C может обеспечить питание мощностью 5 V DC/2 A для другого оборудования.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия. Это устройство не предназначено для использования на мягких поверхностях (таких как постельные принадлежности, одеяла и т. д.), также его нельзя располагать на коже.
- Если вы не используете устройство длительное время, отключите его от сети электропитания и от зарядного устройства.
- Отключение функции управления питанием увеличит энергопотребление устройства.
- Оптимальная температура: от 0 °C до 35 °C для эксплуатации, от -10 °C до +45 °C для хранения. Оптимальная температура адаптера питания: от -10 °C до +40 °C для эксплуатации, от -40 °C до +70 °C для хранения. Эксплуатация или хранение устройства и его аксессуаров при температуре выше или ниже указанных рекомендованных значений может привести к их повреждению.
- Согласно рекомендациям производителей кардиостимуляторов, во избежание помех минимальное расстояние между устройством и кардиостимулятором должно составлять 15 см.
- Соблюдайте местные законы и правила во время эксплуатации устройства. Во избежание ДТП не используйте ваше беспроводное устройство во время вождения.



- **ОСТОРОЖНО!** Замена батареи на батарею некорректного типа может привести к возгоранию или взрыву.
- Нельзя использовать устройство в местах хранения горючих и взрывчатых материалов (например, на заправочных станциях, топливных хранилищах или химических предприятиях) или хранить и транспортировать устройство вместе с взрывчатыми материалами. Использование устройства в указанных условиях повышает риск взрыва или возгорания.
- Не используйте и не храните аккумуляторную батарею вблизи огня, источников тепла или под прямыми солнечными лучами. Не размещайте устройство на нагревательном оборудовании или внутри него. Не разбирайте, не модифицируйте, не роняйте и не сжимайте устройство. Не вставляйте в устройство посторонние предметы, не погружайте его в жидкости, не применяйте к нему чрезмерное давление, в противном случае может произойти утечка тока, перегрев, возгорание и даже взрыв.
- Чтобы уменьшить риск возгорания или поражения электрическим током, не допускайте попадания на адаптер питания или аксессуары воды или влаги. Не размещаете адаптер питания вблизи источников тепла, например рядом с микроволновой печью, духовым шкафом или радиатором. Не трогайте адаптер питания или устройство мокрыми руками. Несоблюдение этого правила может привести в короткое замыканию, повреждениям или поражению электрическим током. Не пытайтесь самостоятельно разобрать или отремонтировать адаптер питания. В случае обнаружения неисправности отключите адаптер от источника питания и устройства и обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- По вопросу безопасного взаимодействия данного устройства с медицинским оборудованием обратитесь к вашему лечащему врачу или производителю оборудования.
- Соблюдайте правила, принятые в больницах и медицинских учреждениях.
- Соблюдайте правила обеспечения безопасности детей. Адаптер питания и его провод — не игрушки! Некоторые провода представляют риск удущья. Храните их в месте, недоступном для детей. Не позволяйте детям брать адаптер питания или его провод в рот. Адаптер питания и его провод не предназначены для использования детьми.
- Не пытайтесь самостоятельно заменить аккумуляторную батарею. В результате самостоятельной замены батарея может повредиться, что может стать причиной перегрева, возгорания или травм. Замена встроенной в устройство аккумуляторной батареи должна проводиться специалистами компании Huawei или авторизованных сервисных центров.
- Выключайте устройство в местах с потенциально взрывоопасной средой и строго соблюдайте все указания и инструкции.
- Утилизируйте устройство, аккумуляторную батарею и аксессуары в соответствии с местными законами и положениями. Не утилизируйте устройство, аккумуляторную батарею и аксессуары вместе с обычными бытовыми отходами. Неправильное использование аккумуляторной батареи может привести к возгоранию, взрыву и другим опасным последствиям.

Инструкции по утилизации



Этот значок на устройстве, его аксессуарах, аккумуляторной батарее, в документации и на упаковочных материалах означает, что устройство, его электронные аксессуары (включая адаптер питания или зарядное устройство, наушники и USB-кабель) и аккумуляторные батареи (EU REACH), Директиве ЕС об ограничении содержания вредных веществ (RoHS) и Директиве об использовании и утилизации аккумуляторных батарей (если есть). Для получения более подробной информации обращайтесь в местную администрацию, службу уничтожения бытовых отходов или магазин розничной торговли, в котором было приобретено устройство, либо посетите веб-сайт <https://consumer.huawei.com/en/>.

Сокращение выбросов вредных веществ

Данное устройство и его электрические аксессуары отвечают Регламенту ЕС по регистрации, оценке, получению разрешения и ограничению применения химических веществ (EU REACH), Директиве ЕС об ограничении содержания вредных веществ (RoHS) и Директиве об использовании и утилизации аккумуляторных батарей (если есть). Для получения более подробной информации о соответствии устройства требованиям регламента REACH и директивы RoHS посетите веб-сайт <https://consumer.huawei.com/certification>.

Диапазоны частот и мощность

MDF-X/MDG-X: Wi-Fi 2.4 GHz: 20 dBm, Bluetooth 2.4 GHz: 13 dBm, Wi-Fi 5 GHz: 5150-5350 MHz: 20 dBm, 5650-5725 MHz: 20 dBm, 5725-5850 MHz: 14 dBm
MCLF-X/MCLG-X: Wi-Fi 2.4 GHz: 20 dBm, Bluetooth 2.4 GHz: 20 dBm, Wi-Fi 5 GHz: 5150-5350 MHz: 20 dBm, 5650-5725 MHz: 20 dBm, 5725-5850 MHz: 14 dBm
Поддерживается только в русскоязычных странах.

Информация о программном обеспечении

Заводская конфигурация: поставляется без установленной операционной системы.

Перед использованием продукта убедитесь, что у вас установлена официальная операционная система. Данный компьютер адаптирован для работы под управлением операционных систем Windows 11. Для получения полного набора функций рекомендуется приобрести и установить официальную операционную систему Windows.

Некоторые системные операции в данном документе применимы только к сценарию, когда на компьютере установлена операционная система Windows.

Microsoft и Windows являются товарными знаками группы компаний Майкрософт.

Используйте другой компьютер, подключенный к сети, чтобы загрузить систему Windows с официального веб-сайта Microsoft <https://www.microsoft.com/software-download>. После создания и установки загрузочного диска установите систему Windows на этом компьютере. Затем посетите официальный веб-сайт Huawei <https://consumer.huawei.com/en/support/pc-manager/>, загрузите программу HUAWEI PC Manager, чтобы с ее помощью обновить и установить драйверы Huawei.

Уведомления

Copyright © Huawei Device Co., Ltd., 2025. Все права защищены.

Описанное в настоящем руководстве устройство может включать в себя охраняемое авторским правом программное обеспечение компании Huawei и возможных лицензиаров. Воспроизводство, распространение, модификация, декомпилирование, демонтаж, декодирование, извлечение, обратное проектирование, сдача в аренду или субаренду либо передача указанного программного обеспечения запрещена без разрешения соответствующего владельца авторского права, при условии, что указанные запреты не противоречат применимым законам.

ОТСУТСТВИЕ ОБЪЕМА ГАРАНТИЙ

ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ В ФОРМАТЕ "КАК ЕСТЬ". ЕСЛИ ИНОЕ НЕ ТРЕБУЕТСЯ ПРИМЕНИМЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, КОМПАНИЯ HUAWEI НЕ ДАЕТ НИКАКИХ ЯВНЫХ ИЛИ НЕЯВНЫХ ГАРАНТИЙ, ВКЛЮЧАЯ КРОМЕ ПРОЧЕГО НЕЯВНЫЕ ГАРАНТИИ ГОТОВНОСТИ ДЛЯ ПРОДАЖИ И СООТВЕТСТВИЯ ОПРЕДЕЛЕННЫМ ЦЕЛЯМ, В ОТНОШЕНИИ ТОЧНОСТИ, ДОСТОВЕРНОСТИ ИЛИ СОДЕРЖАНИЯ НАСТОЯЩЕГО РУКОВОДСТВА.

ВО ВСЕХ УСТАНОВЛЕННЫХ ПРИМЕНИМЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ СЛУЧАЯХ КОМПАНИЯ HUAWEI НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПО ФАКТИЧЕСКИМ, СЛУЧАЙНЫМ, КОСВЕННЫМ ИЛИ ПРЕДСКАЗУЕМЫМ КОСВЕННЫМ УБЫТКАМ, А ТАКЖЕ УПУЩЕННОЙ ВЫГОДЕ, УТРАТЕ ДЕЛОВЫХ

ВОЗМОЖНОСТЕЙ, ПОТЕРЕ ДОХОДА, ПОТЕРЕ ИНФОРМАЦИИ, УТРАТЕ РЕПУТАЦИИ ИЛИ ПОТЕРЕ ОЖИДАЕМЫХ СБЕРЕЖЕНИЙ.

МАКСИМАЛЬНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ (ДАННОЕ ОГРАНИЧЕНИЕ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ПРИЧИНЕНИЕ ВРЕДА, НАСКОЛЬКО ЭТО ПРИЕМЛЕМО В РАМКАХ СУЩЕСТВУЮЩЕГО ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА) HUAWEI, ВОЗНИКАЮЩАЯ В СВЯЗИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО УСТРОЙСТВА, ОПИСАННОГО В ДОКУМЕНТЕ, ОГРАНИЧИВАЕТСЯ СУММОЙ, ВЫПЛАЧИВАЕМОЙ КЛИЕНТАМИ ПРИ ПОКУПКЕ ДАННОГО УСТРОЙСТВА.

Примечание

Компания Huawei оставляет за собой право изменять информацию или характеристики, указанные в настоящем руководстве, без предварительного уведомления и обязательств.

Импортные и экспортные правила

Клиент должен соблюдать применимые правила и положения импорта или экспорта и получить все необходимые разрешения и лицензии на осуществление экспорта, реэкспорта или импорта устройств, описанного в настоящем руководстве, включая программное обеспечение и технические данные.

Политика конфиденциальности

Меры, принимаемые компанией для защиты вашей личной информации, описаны в политике конфиденциальности, опубликованной на сайте <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

ВСЕ ИЗОБРАЖЕНИЯ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ, ВКЛЮЧАЯ ЦВЕТ И РАЗМЕР УСТРОЙСТВА, А ТАКЖЕ ИЗОБРАЖЕНИЯ НА ЭКРАНЕ, ПРИВЕДЕНЫ ДЛЯ СПРАВКИ. ПРИОБРЕТЕННОЕ УСТРОЙСТВО МОЖЕТ ОТЛИЧАТЬСЯ ОТ ИЗОБРАЖЕННОГО В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ. ПОЛОЖЕНИЯ НАСТОЯЩЕГО РУКОВОДСТВА НЕ ПОДРАЗУМЕВАЮТ НИКАКИХ ГАРАНТИЙ, ЯВНЫХ ИЛИ НЕЯВНЫХ.

Вкладыш к краткому руководству пользователя

Устройство соответствует

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»; ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

Адаптер питания соответствует

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»; ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»; ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

Изготовитель

Huawei Device Co., Ltd.

Хуавэй Девайс Ко., Лтд. КНР, 523808, г. Дунгуань, Гуандун, Административное здание №2.

Тел.: +86-755-28780808

Импортёр и организация, уполномоченная принимать претензии от потребителей на территории РК:

ТОО «Хуавей Текнолоджиз Казахстан», Адрес: Казахстан, город Алматы, Медеуский район, проспект Достык, дом 210Б, Блок 1, почтовый индекс 050051. Единая служба поддержки Huawei: 6530.

Назначение

Ноутбук HUAWEI модели MDF-X/MDG-X/MCLF-X/MCLG-X — это портативный персональный компьютер, специально сконструированный для переноски и предназначенный для работы в течение продолжительного периода времени при непосредственном подключении к источнику сетевого питания или без него.

Основные технические характеристики:

Входное напряжение: от сети переменного тока 100 - 240 В, 50/60 Гц.

Выходное напряжение: 20 В / 3,25 А, 15 В / 3 А, 12 В / 2 А, 9 В / 2 А, 5 В / 2 А.

Емкость аккумуляторной батареи: для модели MDF-X - 42/56 Вт*ч (номинальная емкость).

Емкость аккумуляторной батареи: для модели MDG-X/MCLF-X - 56 Вт*ч (номинальная емкость).

Емкость аккумуляторной батареи: для модели MCLG-X - 56/70 Вт*ч (номинальная емкость).

Комплектация

Ноутбук - 1 шт.;

Адаптер питания - 1 шт.;

Эксплуатационные документы.

*Комплект поставки может отличаться в зависимости от страны или региона реализации.

Адаптер питания: Импортёр и организация, уполномоченная принимать претензии от потребителей на территории РК

ТОО «Хуавэй Текнолоджиз Казахстан», Адрес: Казахстан, город Алматы, Медеуский район, проспект Достык, дом 210Б, Блок 1, почтовый индекс 050051. Единая служба поддержки Huawei: 6530.

Адаптер Изготовитель

Huawei Device Co., Ltd.

Хуавэй Девайс Ко., Лтд. КНР, 523808, г. Дунгуань, Гуандун, Административное здание №2.

Тел.: +86-755-28780808



Қазақ тілі

Қуатты қосу және зарядтау

Компьютерді алғаш рет пайдаланған кезде, оны жай ғана қуат көзіне тығып, оны қосыңыз.

Компьютерді қайта қосқан кезде, пернетақта жанғанша қуат түймесін басып, ұстап тұрыңыз.

Компьютерде кірістірілген қайта зарядталатын батарея бар және сіз оны бірге келген адаптер мен зарядтау кабелін пайдаланып зарядтай аласыз. Зарядтау барысында индикатор ақ түсте жыпылықтайды.

Мәжбүрлеп өшіру: Қуат түймесін 10 аса секунд бойы басып тұрыңыз. Бұл сақталмаған деректердің жоғалуына әкелетінін ескеріңіз.

Wi-Fi және Bluetooth қосу немесе өшіру үшін Windows белгішесін басып, жүйе параметрлерін ашып, желі және Bluetooth опцияларын табыңыз.

Пайдалану және қауіпсіздік

• Құрылғыны шанды, дымқыл немесе лас орында не магниттік өріске жақын пайдалануға болмайды.

• Қуат ашасы ажырату құрылғысы ретінде пайдаланылады. Ашалы жабдық үшін розетка оңай қол жететін болуы керек.

• Қуат адаптері IEC/EN 62368-1 стандартына сәйкес екеніне және ұлттық немесе жергілікті стандарттарға сәйкес сыналғанына және мақұлданғанына көз жеткізіңіз.

• USB-A (USB 2.0) порты басқа жабдықтарға 5 V DC/1.5 A қуатты қамтамасыз ете алады.

• USB-A (USB 3.2 Gen 1) порты басқа жабдықтарға 5 V DC/2 A қуатты қамтамасыз ете алады. USB-C порты басқа жабдықтарға 5 V DC/2 A қуатты қамтамасыз ете алады.

• Желдету саңылауларын жабуға болмайды. Бұл құрылғы жұмсақ тіректе (адам терісі, төсек-орын жабдығы, көрпелер, т.б. сияқты) пайдалануға арналмаған.

• Құрылғы ұзақ уақыт пайдаланылмаса, зарядтағышты электр розеткалары мен құрылғыдан ажыратыңыз.

• Қуатты басқару функциясын өшіру өнімнің қуат тұтынуын арттырады.

• Қолайлы өнім температуралары: пайдалану үшін 0 мен 35°C аралығында, сақтау үшін -10 мен +45°C аралығында. Қолайлы адаптер температуралары: пайдалану үшін -10 мен +40°C аралығында, сақтау үшін -40 мен +70°C аралығында. Ұсынылған деңгейлерден жоғары немесе төмен температуралар құрылғының зақымдалуына әкелуі мүмкін.

• Кардиостимуляторға кедергі келтіру ықтималын болдырмау үшін кардиостимулятор өндірушілер құрылғы мен кардиостимулятор арасында ең аз 15 см қашықтық сақталуын ұсынады.

• Құрылғыны пайдаланған кезде жергілікті заңдар мен ережелерді орындаңыз. Апаттар қаупін азайту үшін көлік жүргізу барысында сымсыз құрылғыңызды пайдаланбаңыз.



• АБАЙ БОЛЫҢЫЗ: Батарея дұрыс емес түрімен ауыстырылса, өрт немесе жарылыс қаупі бар.

• Құрылғыны жанғыш немесе жарылғыш заттар сақталған жерде (мысалы: жанармай құю бекеті, мұнай базасы немесе химиялық зауыт) пайдаланбаңыз, сақтамаңыз немесе тасымалдамаңыз. Құрылғыны осы орталарда пайдалану жарылу немесе өрт қаупін арттырады.

• Батареяны өрттен, қатты ыстық көзінен және тік күн жарығынан алыс сақтаңыз. Оны жылыту құрылғыларының үстіне немесе ішіне қоймаңыз. Оны бөлшектеуге, өзгертуге, лақтыруға немесе қысуға болмайды. Оған бөгде заттарды салуға, оны сұйықтықтарға батыруға не оған сыртқы күш немесе қысым салуға болмайды, себебі бұл оның ағуына, қызып кетуіне, тұтануына немесе тіпті жарылуына себеп болуы мүмкін.

• Өрт немесе электр тогының соғу қаупін азайту үшін адаптерге немесе қосалқы құралдарға судың немесе ылғалдың әсерін тигізбеңіз. Адаптерді микротолқынды пеш, пеш немесе радиатор сияқты жылу көздеріне

жақын қоймаңыз. Адаптерге немесе құрылғыға ылғалды қолдармен тимеңіз. Бұл қысқа тұйықталу, бұзылу немесе электр тоғының соғу жағдайларына әкелуі мүмкін. Адаптерді өздігіңізден бөлшектеуге немесе жөндеуге болмайды. Ақаулық анықталса, адаптерді қуат көзі мен құрылғыдан ажыратып, көмек алу үшін өкілетті сервистік орталыққа немесе дилерге хабарласыңыз.

- Құрылғыңызды пайдалануыңыз медициналық құрылғы жұмысына кедергі келтіретінін анықтау үшін дәрігерге және құрылғы өндірушісіне хабарласыңыз.
- Ауруханалар мен денсаулықты сақтау мекемелері орнатқан ережелерді немесе нормаларды ұстаныңыз.
- Балаларға арналған барлық қауіпсіздік ережелерін ұстаныңыз. Адаптер мен оның сымы ойыншықтар емес. Кейбір адаптерлердің сымдары жұтып қою қаупін төндіреді. Оны балалар жетпейтін жерде сақтаңыз. Балалардың адаптерді немесе сымын аузына салуына рұқсат бермеңіз. Бұл адаптер мен сым балалардың пайдалануына арналмаған.
- Батареяны өз бетіңізбен ауыстыруға әрекет етпеңіз, сіз батареяға зақым келтіріп, бұл қызып кетуге, өртке және жарақатқа себеп болуы мүмкін. Құрылғыға кірістірілген батареяға Huawei немесе өкілетті қызмет көрсетуші қызмет көрсетуі керек.
- Жарылыс болуы мүмкін орта болып табылатын кез келген аумақта құрылғы қуатын өшіріңіз және барлық белгілер мен нұсқаулардың талаптарын орындаңыз.
- Бұл құрылғыны, батареяны және керек-жарақтарды жергілікті ережелерге сәйкес жойыңыз. Оларды қалыпты тұрмыстық қоқыспен жоюға болмайды. Батареяны дұрыс пайдаланбау өртке, жарылысқа немесе басқа қауіптерге себеп болуы мүмкін.

Қоқысқа лақтыру және қайта өңдеу туралы ақпарат



■ Өнімдегі, қосалқы құралдардағы, батареядағы, оқулықтағы немесе бумадағы таңба өнімді, оның электрондық қосалқы құралдарын (оның ішінде адаптер/зарядтағыш, гарнитура және USB кабелі) және батареяларды қызмет мерзімі соңында жергілікті билік органдары белгілеген бөлек қоқыс жинау орындарына апару керектігін білдіреді. Бұл ЕЕЕ қоқысының құнды материалдарды сақтайтын және адамдардың денсаулығы мен қоршаған ортаны қорғайтын жолмен өңделуін және қайта өңделуін қамтамасыз етеді. Қосымша ақпарат алу үшін жергілікті билік органдарына, сатушыға немесе тұрмыстық қоқысты жою қызметіне хабарласыңыз немесе <https://consumer.huawei.com/en/> веб-сайтына кіріңіз.

Қауіпті заттарды азайту

Бұл құрылғы және оның электрлік керек-жарақтары EO REACH ережесі, RoHS және батареялар (қосылған жерде) директивасы сияқты электрлік және электрондық жабдықтағы белгілі бір қауіпті заттарды пайдалану шектеуіне қолданылатын жергілікті ережелерге сәйкес. REACH және RoHS туралы сәйкестік мәлімдемелерін алу үшін <https://consumer.huawei.com/certification> веб-сайтына кіріңіз.

Жілік диапазондары және қуат

MDF-X/MDG-X: Wi-Fi 2.4 GHz: 20 dBm, Bluetooth 2.4 GHz: 13 dBm, Wi-Fi 5 GHz: 5150-5350 MHz: 20 dBm, 5650-5725 MHz: 20 dBm, 5725-5850 MHz: 14 dBm
MCLF-X/MCLG-X: Wi-Fi 2.4 GHz: 20 dBm, Bluetooth 2.4 GHz: 20 dBm, Wi-Fi 5 GHz: 5150-5350 MHz: 20 dBm, 5650-5725 MHz: 20 dBm, 5725-5850 MHz: 14 dBm

Бағдарламалық құрал туралы ақпарат

Зауыттық конфигурация: Орнатылған операциялық жүйесіз келеді.

Өнімді пайдаланбас бұрын ресми операциялық жүйені орнатқаныңызға көз жеткізіңіз.

Өнім Windows 11 жүйелеріне бейімделген. Мүмкіндіктердің толық ауқымына қатынасу үшін ресми Windows операциялық жүйесін сатып алып, орнату ұсынылады.

Бұл құжаттағы кейбір жүйелік әрекеттер тек Windows операциялық жүйесі компьютерде орнатылған сценарийге ғана қолданылады.

Microsoft және Windows — Microsoft компаниялары тобының сауда белгілері.

Microsoft ресми веб-сайтына (<https://www.microsoft.com/software-download>) кіру арқылы Windows жүйесін жүктеп алу үшін желіге қосылған басқа компьютерді пайдаланыңыз. Жүктеу дискісін жасап орнатқаннан кейін, осы компьютерге Windows жүйесін орнатыңыз. Одан кейін HUAWEI PC Manager қолданбасын жүктеп алып, HUAWEI PC Manager арқылы Huawei драйверлерін орнату үшін Huawei ресми веб-сайтына (<https://consumer.huawei.com/en/support/pc-manager/>) кіріңіз.

Занды ескертпе

Авторлық құқық © 2025 Huawei Device Co., Ltd. Барлық құқықтары қорғалған.

Бұл нұсқаулықта сипатталған өнімде Huawei және ықтимал лицензиарларының авторлық құқығы қорғалған бағдарламалық құралы болуы мүмкін. Тұтынушыларға кез келген жағдайда айтылған бағдарламалық

құралды қолданылудағы заңдар мұндай шектеулерге тыйым салмайынша немесе мұндай әрекеттерді тиісті авторлық құқық иелері мақұлдамайынша қайта шығаруына, таратуына, өзгертуіне, бұзуына, бөлшектеуіне, шифрді шешуіне, шығарып алуына, қайта жобалауына, жалға беруіне, тағайындауына немесе қосалқы лицензиялауына болмайды.

БАС ТARTY

Бұл нұсқаулықтағы барлық мазмұн "ӨЗ ҚАЛПЫНДА" БЕРІЛГЕН. ҚОЛДАНЫЛУДАҒЫ ЗАҢ ТАЛАП ЕТКЕННЕН ТЫС, ҚАНДАЙ ДА БІР, НАҚТЫ НЕМЕСЕ ҮМДАЛҒАН, ОНЫҢ ІШІНДЕ, БІРАҚ САТУҒА БОЛАТЫНДЫҒЫ, БЕЛГІЛІ БІР МАҚСАТҚА ЛАЙЫҚТЫҒЫ КЕПІЛДІКТЕРМЕН ШЕКТЕЛМЕГЕН, ОСЫ НҰСҚАУЛЫҚТЫҢ ДӘЛДІГІНЕ, СЕНІМДІЛІГІНЕ НЕМЕСЕ МАЗМҰНЫНА ҚАТЫСТЫ ЖАСАЛҒАН. ҚОЛДАНЫЛУДАҒЫ ЗАҢНАМАНЫҢ РҰҚСАТ ЕТЕТІН МАКСИМАЛДЫ МҮМКІН ШЕГІНДЕ ЕШБІР ЖАҒДАЙДА HUAWEI КОМПАНИЯСЫ КЕЗ КЕЛГЕН АРНАЙЫ, КЕЗДЕЙСОҚ, ЖАНАМА ЗАҚЫМДАРҒА, ТАБЫСТЫҢ, БИЗНЕСТІҢ, ПАЙДАНЫҢ, ДЕРЕКТЕРДІҢ ЖОҒАЛУЫНА, АДАЛ НИЕТТІ НЕМЕСЕ КҮТІЛГЕН ҮНЕМДЕУ ҮШІН ЖАУАП БЕРМЕЙДІ.

ОСЫ НҰСҚАУЛЫҚТА СИПАТТАЛҒАН ӨНІМДІ ПАЙДАЛАНУДАН ПАЙДА БОЛАТЫН HUAWEI КОМПАНИЯСЫНЫҢ БАРЫНША ЖАУАПҚЕРШІЛІГІ (БҰЛ ШЕКТЕУДІ ҚОЛДАНЫЛУДАҒЫ ЗАҢ ТЫЙЫМ САЛҒАНДА ЖЕКЕ ЖАРАҚАТ ҮШІН БҰЛ ШЕКТЕУ ҚОЛДАНЫЛМАЙДЫ) ТҰТЫНУШЫНЫҢ ОСЫ ӨНІМДІ САТЫП АЛУҒА ТӨЛЕГЕН АҚЫСЫНЫҢ КӨЛЕМІНЕ ШЕКТЕЛЕДІ.

Ескертпе

Huawei компаниясы осы нұсқаулықтағы кез келген ақпаратты немесе техникалық сипаттамаларды алдын ала ескертусіз өзгерту немесе жаңарту құқығын сақтайды.

Импорттау және экспорттау ережелері

Тұтынушылар осы нұсқаулықта айтылған өнімді, оның ішінде бағдарламалық құрал және техникалық деректерді экспорттау, қайта экспорттау немесе импорттау үшін барлық қажетті үкімет рұқсаттарын және лицензияларын алу үшін барлық тиісті экспорттау немесе импорттау заңдары мен ережелерін орындауы тиіс.

Құпиялылық саясаты

Жеке ақпаратыңызды қалай қорғайтынымызды жақсы түсіну үшін <https://consumer.huawei.com/privacy-policy> бөліміндегі құпиялылық саясатты көріңіз.

Бұл нұсқаулықтағы барлық СУРЕТТЕР МЕН ИЛЛЮСТРАЦИЯЛАР, ОНЫҢ ІШІНДЕ БІРАҚ ШЕКТЕЛМЕГЕН ҚҰРЫЛҒЫ ТҮСІ, ӨЛШЕМІ ЖӘНЕ ДИСПЛЕЙ МАЗМҰНЫ ТЕК АНЫҚТАМА ҮШІН БЕРІЛГЕН. НАҚТЫ ҚҰРЫЛҒЫ ӨЗГЕШЕ БОЛУЫ МҮМКІН. Бұл нұсқаулықтағы ЕШНӨРСЕ ТІКЕЛЕЙ НЕМЕСЕ ЖАНАМА ТҮРДЕ КЕПІЛДІККЕ КІРМЕЙДІ

Қазақстан Республикасы аумағындағы импорттаушы және тұтынушылардың шағымдарын қабылдауға уәкілетті тұлға:

ЖШС «Хуавей Текнолоджиз Қазақстан» Адрес: Қазақстан, Алматы қ., Медеу ауданы, Достық даңғылы 210Б, 1-ші блок, индекс 050051. Huawei бірыңғай көмек көрсету қызметі: 6530.